

¡Nos vemos!

Paso a paso

7

Libro del alumno



Eva Narvajas Colón
Pilar Pérez Cañizares
Bibiana Wiener
Eva María Lloret Ivorra
Rosa Ribas

Autoras

Eva Narvajas Colón
Pilar Pérez Cañizares
Bibiana Wiener
Eva María Lloret Ivorra
Rosa Ribas

Coordinación editorial y redacción

Mónica Cociña, Paco Riera, Dr. Susanne Schauf, Beate Strauß

Diseño y dirección de arte

Óscar García Ortega, Luis Luján

Maquetación

Asensio S.C.P.

Ilustración

Jani Spennhoff, Barcelona

Fotografías

Cubierta Diana Mayfield/Getty Images **Unidad 1** págs. 6-7 Instituto Cervantes, Jorge Cacho Calvo/Photaki; pág. 8 Rob Marmion/Shutterstock; pág. 9 Blend Images/Shutterstock, Florencio Simón Serrano/Archivo Klett; pág. 10 Jamie Farrant/Istockphoto; pág. 11 Venturelli/Getty Images; pág. 13 THEPALMER/Istockphoto; pág. 15 Copit/Shutterstock, Alicia Clavero/Photaki, Juan Valdez; **Unidad 2** pág. 16 Medioimages/Photodisc/Thinkstock, Susanne Schauf/Archivo Klett; pág. 17 Istockphoto/Thinkstock; pág. 18 PavelSvoboda/Shutterstock, Ángel Colina/Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, Isaac Koval/Istockphoto; pág. 19 Ángel Colina/Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, hotshotsworldwide/Fotolia, Banco Bilbao Vizcaya Argentaria; pág. 25 kelvinjay/Istockphoto, Nick White/Thinkstock, Kristen Johansen/Istockphoto, vuelodigital.com; **Unidad 3** pág. 26 Valueline/Thinkstock, Andrew Lebedev/Shutterstock; pág. 28 Alberto Morales, Istockphoto/Thinkstock; pág. 29 Juan Carlos Tinjaca/Shutterstock, SeanPavonePhoto/Shutterstock, pág. 30 Getty Images/Thinkstock, Istockphoto/Thinkstock, Jupiterimages/Thinkstock, WillSelarep/Istockphoto, Jupiterimages/Thinkstock, Getty Images/Thinkstock, Totalpics/Dreamstime, Istockphoto/Thinkstock, Bernd Juergens/Shutterstock, Medioimages/Photodisc/Shutterstock; pág. 31 Marion Köster/Archivo Klett; pág. 33 Jordi Domenech; pág. 35 Istockphoto/Thinkstock, Istockphoto/Thinkstock, Mishkacz/Dreamstime **Unidad 4** pág. 39 Giorgio Fochesato/iStockphoto.

CUADERNO DE EJERCICIOS Unidad 1 pág. 42 Stockbyte/Thinkstock; pág. 44 SONY PICTURES CLASSICS/Album; pág. 45 Jack Hollingsworth/Thinkstock; pág. 46 BananaStock/Thinkstock; **Unidad 2** pág. 49 PavelSvoboda/Shutterstock; pág. 51 Stockbyte/Thinkstock; **Unidad 3** pág. 56 Hemera/Thinkstock; pág. 57 Istockphoto/Thinkstock; pág. 58 Stockbyte/Thinkstock; pág. 59 Petitfrere/Dreamstime; pág. 60 Istockphoto/Thinkstock, Stockbyte/Thinkstock **Unidad 4** pág. 64 Hemera/Thinkstock

Audiciones CD

Estudio de grabación Tonstudio Bauer GmbH, Ludwigsburg y Difusión.

Locutores José María Bazán, Mónica Cociña, Miguel Freire, Luis Hergón, Patricia Krempels Uribe, Lucía Palacios, Carmen de las Peñas, Rosa Ribas, Pilar Rolfs, Julia Vigo, Bibiana Wiener.

Agradecimientos

Núria Murillo, Manuela Theurer

Queda prohibida cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra sin contar con autorización de los titulares de propiedad intelectual. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (arts. 270 y ss. Código Penal).

¡Nos vemos! está basado en el manual **Con gusto**.

© de la versión original (*Con gusto B1*): Ernst Klett Sprachen GmbH, Stuttgart 2012. Todos los derechos reservados.

© de la presente edición: Difusión, S.L., Barcelona 2012. Todos los derechos reservados.

ISBN: 978-84-8443-969-1

Depósito legal: B-9.481-2012

Impreso en España por Gráficas Soler

Índice

1 Sigo aprendiendo 6

Recursos comunicativos y situaciones

- Hablar de experiencias de aprendizaje
- Contar recuerdos de la escuela
- Describir a un buen profesor
- Expresar habilidad y dificultad
- Hablar de datos biográficos
- Describir experiencias interculturales

Dossier: elaborar un perfil del curso

Gramática

- Las perífrasis verbales **acabar de** + infinitivo, **llevar** + gerundio
- El uso de **desde, hace, desde hace, hace que, desde que**
- Repaso de los tiempos del pasado
- Repaso de los adjetivos de nacionalidad
- Léxico de actividades de la escuela

Cultura

El Día E del Instituto Cervantes
El actor Daniel Brühl
Con sabor: el café

2 ¡Buen viaje! 16

Recursos comunicativos y situaciones

- Dar consejos y recomendaciones
- Expresar deseos, gustos y necesidades
- Ofrecer ayuda
- Tranquilizar a alguien
- Quejarse y reaccionar a una queja
- Llegar a un acuerdo
- Planificar un viaje

Dossier: elaborar un anuncio publicitario

Gramática

- Repaso del imperativo
- El presente de subjuntivo
- El uso del subjuntivo para expresar deseos y recomendaciones
- El uso del infinitivo o subjuntivo según el sujeto
- Léxico de viajes

Cultura

El programa educativo
La Ruta Quetzal
Con sabor: la naranja

3 Maneras de vivir 26

Recursos comunicativos y situaciones

- Hablar de estilos de vida
- Hablar de las tareas de la casa
- Transmitir las palabras de otras personas
- Presentar argumentos y reaccionar
- Contraponer opiniones
- Hablar de la calidad de vida
- Presentar una información sorprendente y reaccionar

Dossier: elaborar un cuestionario sobre la calidad de vida

Gramática

- El estilo directo e indirecto (presente)
- El uso del indicativo o subjuntivo en el estilo indirecto
- El uso del indicativo o subjuntivo para expresar opiniones y valoraciones
- El uso de **lo de**
- Léxico de la casa

Cultura

El pueblo "alternativo" Matavenero
Con sabor: la patata

4 Mirador 36

- Hablar de aspectos culturales: las vacaciones en el mundo hispanohablante
- Autoevaluación
- Terapia de errores
- Estrategias de aprendizaje: ampliar vocabulario
- Un texto literario que da que hablar: el poema "En tren" de Antonio Machado

Un mirador es un lugar desde donde se puede mirar un paisaje. Así lo llamamos a reflexionar sobre lo que has aprendido en las tres lecciones anteriores y a ponerlo en práctica. Además, tenemos la posibilidad de acercarte a la cultura de los países hispanohablantes a través de su literatura.

Hablamos de cultura: vacaciones y viajes

- 1. ¿Qué libro te ha gustado más? Menciona una alternativa según te apitene.
2. ¿Qué libro te ha gustado más? Menciona una alternativa según te apitene.
3. ¿Qué libro te ha gustado más? Menciona una alternativa según te apitene.



Ahora ya sabemos...

Aquí tienes la posibilidad de volver lo que has aprendido en las últimas lecciones. En los cuadros amarillos encontrarás una serie de competencias que has adquirido y que te serviran de guía para realizar la actividad. Haz las tareas y luego marca los dibujos de las caras según el nivel que creas tener en cada tema.

1. Hablar con alguien para llegar a un acuerdo.
2. Hablar con alguien para llegar a un acuerdo.

- A. Ir a lugares que me gustan y que me interesan.
B. Ir a lugares que me gustan y que me interesan.
C. Ir a lugares que me gustan y que me interesan.

1. Hablar de un tema que me interesa.
2. Hablar de un tema que me interesa.

- A. Hablar de un tema que me interesa.
B. Hablar de un tema que me interesa.
C. Hablar de un tema que me interesa.

1. Escuchar y comprender mensajes de un contenido audiovisual.
2. Escuchar y comprender mensajes de un contenido audiovisual.

- A. Escuchar y comprender mensajes de un contenido audiovisual.
B. Escuchar y comprender mensajes de un contenido audiovisual.
C. Escuchar y comprender mensajes de un contenido audiovisual.

1. Escribir un correo electrónico con contenido de un mensaje.
2. Escribir un correo electrónico con contenido de un mensaje.

- A. Escribir un correo electrónico con contenido de un mensaje.
B. Escribir un correo electrónico con contenido de un mensaje.
C. Escribir un correo electrónico con contenido de un mensaje.

Estructura del Cuaderno de ejercicios

Las unidades del Cuaderno de ejercicios proporcionan:

Numerosas actividades para consolidar el vocabulario y la gramática vistos en el Libro del alumno.

Una actividad orientada al español de los negocios con carácter opcional en la sección Mundo profesional.

Una sección dedicada a la fonética (Pronunciar bien) en la que se dan consejos relacionados con ciertas características de la pronunciación del español. El estudiante reflexiona y practica.

Un apartado (Portfolio) en el que el estudiante tendrá ocasión de autoevaluar su progreso.

Unit 1: Pronunciar bien. Includes handwriting practice and a portfolio section for self-evaluation.

Unit 1: Siglo aprendiendo. Includes grammar and communication sections with exercises.

Un resumen gramatical en el que se recogen los recursos lingüísticos de cada unidad.

Símbolos utilizados en el libro:
▶ audiciones del libro junto con los números de las pistas del CD
✎ ejercicio adicional en el Cuaderno de ejercicios
👣 actividad que implica ir por la clase y preguntar a varios compañeros

Unit 1: Siglo aprendiendo. Includes a crossword puzzle and a 'Mundo profesional' section with a photo of a person.

Unit 4: Mirador. Includes a crossword puzzle and a 'Comprender la estructura gramatical' section.

Sigo aprendiendo

Por tercera vez se celebra en los 78 centros del Instituto Cervantes en 44 países el **Día E** para festejar con toda la comunidad hispanohablante que el español une ya a 500 millones de personas. De Sidney a Nueva York los amantes del español celebran el día con lanzamiento de globos, conciertos, lecturas, concursos literarios, degustaciones de cocina española, obras de teatro y mucho más.

Más de 30 personalidades famosas de habla hispana apoyan este proyecto y participan en la elección de la palabra favorita del año. Estos son algunos ejemplos.

alegría

Antonio Banderas,
actor

libertad

Mario Vargas Llosa,
escritor

bailamos

Alicia Alonso,
bailarina

solidaridad

Diego Forlán,
futbolista

sentimiento

Rosario Flores,
cantante



hablar de experiencias de aprendizaje • contar recuerdos de la escuela • expresar habilidad y dificultad • hablar de datos biográficos • describir experiencias interculturales



1 Y tú, ¿tienes una palabra favorita en español? ¿Cuál es?

En grupos de tres. Presenta algunas características de tu palabra sin decirla, tus compañeros/-as la tienen que adivinar. Pueden hacer preguntas.

- Mi palabra tiene seis letras. Empieza con una vocal.
o ¿Es un sentimiento? / ¿Se puede tocar? / ¿Empieza con "a"? ¿Es una persona?
- Sí. / No.



El Instituto Cervantes es una institución española que se dedica a la promoción y la enseñanza del español y a la difusión de la cultura de los países hispanohablantes.

Experiencias de aprendizaje

2 a. ¿Cuáles de estas palabras asocias con tu aprendizaje? ¿Con qué momentos?
¿Las asocias con un recuerdo positivo o negativo?

pizarra | deberes | patio | asignatura | calculadora | pizarra electrónica | gimnasio | laboratorio | excursiones | comedor escolar | exámenes | proyectos | portátil

- En el colegio teníamos comedor escolar. Odiaba la comida, sobre todo la sopa.

b. Recuerdos de la escuela.

Lee las preguntas y anota tus respuestas.

1. ¿A qué tipo de escuela ibas (pública, religiosa...)?
2. ¿Cómo estabais sentados en el aula (en filas, en grupos...)?
3. ¿Te acuerdas de tu primera mochila de la escuela?
4. ¿Cuál era tu asignatura favorita (Historia, Matemáticas...)?
5. ¿Qué hacías en las clases de idiomas?
6. ¿Qué hacías en las pausas?
7. ¿Copiabas los deberes de tus compañeros?
8. ¿Sacabas buenas notas?
9. ¿Estabas nervioso/-a en los exámenes?
10. ¿Tenías un/a profesor/a preferido/-a? ¿Cómo era?



c. En parejas. Con ayuda de tus apuntes, cuenta a tu compañero/-a tus recuerdos de la escuela. Intercambiad experiencias sobre cada aspecto.

d. Se cambian las parejas. Cada uno/-a presenta a su nuevo/-a compañero/-a algunas informaciones sobre la persona con la que ha hablado antes.

- Laura iba a una escuela pública de chicas. Estaban sentadas de dos en dos en filas, y cada mes tenían que cambiar de compañera de pupitre. Su asignatura preferida era...

3 Escribe un pequeño texto sobre cómo eras a los 14 o 15 años. Incluye información sobre los amigos, la ropa, el aspecto físico, las aficiones, la música...

Después, tu profesor/a recoge los textos y los reparte. ¿Puedes identificar a la persona que te ha tocado?

4 a. Dos profesores de español cuentan sus experiencias en el extranjero.

¿Qué piensas que van a decir sobre los alumnos alemanes y chinos? Luego lee los textos de la página siguiente y comprueba.

hablar de la escuela

tomar apuntes

hacer los deberes

sacar buenas notas

copiar en los exámenes

aprobar un examen

suspender un examen

¿Recuerdas?

El imperfecto se usa para hablar de hábitos y rutinas en el pasado.



1, 2



LETICIA RUIZ
Estudio ELE, Madrid / Pekín

Los estudiantes chinos son muy educados y muy respetuosos con el profesor. El profesor es para ellos alguien que lo sabe todo y les da los deberes. Su actitud

hacia el español es muy positiva, pero tienen una imagen de España bastante reducida a playa, sol y toros. Por su tradición de aprender no son muy activos, sobre todo por la posibilidad de “perder la cara” si cometen un error. Por eso prefieren actividades como traducciones o dictados. En clase se sienten más cómodos si pueden repetir y memorizar estructuras gramaticales y vocabulario. Sus mayores dificultades están en la pronunciación, pero también los verbos les resultan difíciles. Muchos de ellos consideran que hablar español les va a ofrecer una oportunidad de encontrar un mejor trabajo, sobre todo ahora que las relaciones comerciales entre China y los países hispanohablantes tienen cada vez más importancia.



F. SIMÓN SERRANO
Escuela Mundo Hispánico, Hamburgo

A nuestra escuela vienen alumnos con diferentes intereses: los que estudian español porque es una de las lenguas más

importantes del mundo; los que se interesan por las culturas de los países donde se habla; los que tienen contacto con España o Latinoamérica por motivos familiares o profesionales; y por último, los que estudian español simplemente para ir de vacaciones a algún país hispanohablante. A los alemanes les gusta hablar desde el principio, son muy activos, hacen muchas preguntas y quieren explicaciones gramaticales detalladas. Algunos piensan que aprender una lengua es memorizar listas de verbos y palabras, saber primero las reglas gramaticales y luego aprender a comunicarse. Por suerte esta idea está cambiando y los alumnos entienden cada vez más que una lengua se aprende usándola.

b. Apunta las informaciones principales de los textos sobre estos aspectos.

¿Y tú? ¿Tienes motivos y formas de aprender parecidos? Coméntalo con el grupo.

	chinos	alemanes
motivos		
comportamiento		
forma de aprender		

c. ¿Cómo es un buen profesor? Añade otro aspecto y ordénalos del 1 al 12 según la importancia que tienen para ti. ¿Cuál es el más elegido del grupo?

PARA MÍ UN BUEN PROFESOR DE IDIOMAS ES ALGUIEN QUE...

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> es exigente. | <input type="checkbox"/> despierta el interés por la cultura. |
| <input type="checkbox"/> tiene buen humor. | <input type="checkbox"/> se entusiasma por su trabajo. |
| <input type="checkbox"/> crea un buen ambiente. | <input type="checkbox"/> explica la gramática en mi idioma. |
| <input type="checkbox"/> es experto en su materia. | <input type="checkbox"/> hace las clases divertidas. |
| <input type="checkbox"/> corrige todos los errores. | <input type="checkbox"/> enseña más a pensar que a memorizar. |
| <input type="checkbox"/> pone deberes. | <input type="checkbox"/> |



d. ¿Y un buen alumno? ¿Qué piensas que diría tu profesor/a? Haz una lista.

Tu profesor/a hace su propia lista, luego las comparáis. ¿Hay coincidencias?

5 a. ¿Con o sin profesor? Hay muchas formas de aprender un idioma.

Escribe las ventajas y desventajas de estas formas de aprender.

1. hacer un curso intensivo en el país del idioma que se aprende
2. hacer un curso en la universidad pública de tu ciudad
3. trabajar con un libro o programa de autoaprendizaje
4. hacer un intercambio con un nativo
5. tener clases particulares
6. hacer un curso *online* con tutor

b. Poned en común los resultados. ¿Hay una forma favorita del grupo?

6 a. Escucha a tres personas que están haciendo un curso en el centro cultural Aprender sin fronteras de Toledo. ¿Qué están aprendiendo? ▶▶ 1

b. Escucha otra vez y marca en el cuadro las expresiones que se mencionan.

¿Recuerdas el gerundio?

Aprendo escuchando el CD.
Soy muy bueno dibujando.

hablar de habilidades




Soy bastante bueno dibujando.
Los idiomas me resultan fáciles.
Puedo entender casi todo.
Soy capaz de dibujar personas.
No tengo problemas con los verbos.

hablar de dificultades

Soy un desastre dibujando.
Me cuesta un poco aprender los pasos.
Me da vergüenza bailar en público.
Me hago un lío con la ortografía.
Tengo problemas con la perspectiva.

c. El juego de las habilidades.

Se juega en grupos de 3 o 4 con una ficha y un dado. Si caes en una casilla amarilla, menciona una habilidad, en una verde, una dificultad, y explica algunos detalles. Puedes elegir las actividades de la lista o mencionar otras. En las esquinas tienes que demostrar algo que te resulta fácil. Gana quien vuelva primero a la casilla de salida.

						
	dibujar			acordarse de los cumpleaños		
	imitar a un personaje			contar un chiste		
	bailar			escribir una carta en español		
	organizar una fiesta			convencer a alguien de algo		
	recordar números de teléfono			hablar en público		
	decir trabalenguas			tocarse la nariz con la lengua		
	cocinar			dejar un recado en un contestador		
	cantar			...		
SALIDA						

d. ¿Y tú en clase de español?

En cadena, cada uno/-a menciona una habilidad y una dificultad con el español.

Entre dos mundos

7 a. Mira la foto. ¿Conoces a esta persona? ¿Has visto la película “Good bye, Lenin!”?

Berlinés de Barcelona –

Barcelonés de Berlín

Daniel Brühl es uno de los actores europeos más solicitados. Con la película “Good Bye, Lenin!” se hizo famoso. Desde entonces no ha dejado de realizar proyectos. Lo que muchos no saben: Daniel tiene raíces españolas. El actor alemán nació en España, creció en Alemania y acaba de comprarse un piso en el barrio barcelonés de Gracia.



Daniel, has hecho películas en alemán, español, inglés y francés. ¿No te haces un lío con tantos idiomas?

Hablo español porque soy medio español. Mis padres se conocieron en España. Nací en Barcelona y hablo castellano en casa con mi madre. Para mí siempre ha sido una ventaja crecer con dos culturas y tener dos casas. Es una suerte saber idiomas. Además, mis tíos se casaron con francesas, así que también me tocó aprender francés desde pequeño. Y, siendo alemán, no me cuesta mucho hablar inglés. Domino más o menos cuatro idiomas y eso es una ventaja enorme.

¿Hablas también catalán?

Lo entiendo porque mi madre es catalana, pero me da un poco de vergüenza hablarlo.

Seguro que eras muy bueno en idiomas en la escuela.

Bueno, mejor que en Ciencias. Las Matemáticas me costaban y en Física era un desastre. Estudiar no era lo mío. Yo era más bien el payaso de la clase.

¿Por qué te decidiste por el cine?

La verdad es que empecé a trabajar en la radio a los ocho años por mi tío, que trabajaba allí. También me

influyó mi profesor, que me animó a hacer teatro en la escuela. Hace poco he vuelto a ponerme en contacto con él cuando hice una película sobre un profesor. A los 14 años tuve mi primer papel en una serie de televisión y desde entonces no he dejado de trabajar como actor.

¿Sigues teniendo mucho contacto con España?

Desde que nací voy dos o tres veces al año y desde hace unos meses tengo un piso en Barcelona.

¿Hay algo que te llama la atención en comparación con Alemania?

España tiene un encanto especial. La gente no es tan seria. Pero me costó poder apreciarlo. Cuando era pequeño, me gustaba más ir a Francia. Barcelona me parecía demasiado ruidosa y caótica. Hoy me encanta.

¿Cuáles son tus “grandes sueños”?

Pues dos de mis sueños se han hecho realidad. Acabo de abrir mi propio negocio, un bar de tapas en Berlín. Y este año va a salir también un proyecto en el que llevo muchos años trabajando: un libro sobre Barcelona.

b. En parejas. Escribid un resumen del texto incluyendo algunas informaciones falsas. Luego presentad los resúmenes y los compañeros tienen que identificar la información falsa y corregirla.

1 Sigo aprendiendo

¿Recuerdas?

Llegué **hace** un año.
 Vivo aquí **desde hace** un año.
 Vivo aquí **desde** 1998.
Desde que vivo aquí, ...
Hace un año **que** vivo aquí.

c. Busca en la entrevista con qué perífrasis se ha formulado esta información.

1. Daniel trabaja en su libro desde hace muchos años. *lleva trabajando*
2. Daniel todavía tiene mucho contacto con España.
3. Hace poco se ha puesto de nuevo en contacto con su profesor.
4. Hace poco que ha abierto un bar de tapas.
5. Desde los 14 años siempre ha trabajado como actor.

8 a. El nacimiento del libro sobre Barcelona.

Ordena estas etapas cronológicamente. Hay varias posibilidades.

- Está escribiendo.
- Empieza a escribir.
- Vuelve a escribir.
- Lleva un año escribiendo.
- Sigue escribiendo.
- Acaba de publicar el libro.
- Deja de escribir.
- Sigue sin escribir.



b. Observa las frases de arriba. ¿Cómo traduces las expresiones del cuadro?

comienzo, final, repetición	desarrollo, continuidad
empezar a hacer algo	estar haciendo algo
dejar de hacer algo	seguir haciendo algo
volver a hacer algo	seguir sin hacer algo
acabar de hacer algo	llevar tres años haciendo algo

c. ¿Quién encuentra primero a una persona para cada aspecto?

¿Quién de la clase...	nombre
- lleva menos de un año viviendo aquí?
- ha dejado de comer carne?
- empezó a estudiar español hace más de cinco años?
- ha vuelto a ver hace poco a un compañero de escuela?
- acaba de hacer un viaje a España?
- sigue escribiendo cartas a mano?
- sigue sin estar en Facebook?

9 Cambios en la vida.

Por turnos, cada persona dice una fecha importante de su vida. Los demás intentan adivinar el significado de la fecha con preguntas. Se reacciona solo con **sí** o **no**.

hacer su primer viaje al extranjero | mudarse a otra ciudad | hacer unas prácticas | conseguir un trabajo fijo | enamorarse | casarse | tener un hijo | comprar una casa | terminar los estudios | divorciarse | irse a vivir a otro país | ...

- 2001.
- ¿Te casaste?
- No.
- ¿Tuviste un hijo?

¿Recuerdas?

El indefinido se usa para presentar acontecimientos terminados en un momento del pasado.

El mundo aquí al lado

10 a. Vivir entre dos mundos como Daniel Brühl no es tan especial.

El "gran mundo" está muchas veces a la vuelta de la esquina. Lee la lista y marca las cosas que has hecho tú en el último mes y con qué frecuencia.

- comprar comida árabe
- ir a un restaurante chino
- comer carne argentina
- ir a una heladería italiana
- escuchar una canción en inglés
- ver una película extranjera
- explicar el camino a un turista
- ir a clase de español
- hablar con vecinos extranjeros



churrasco argentino a la brasa

b. ¿Cuánto "mundo" hay en tu vida?

Compara tu lista con dos compañeros/-as y comentad algunos aspectos.

- Compró la fruta y la verdura en una tienda árabe de mi calle que tiene productos frescos a buen precio. Hay que apoyar los pequeños negocios.
- Pues yo voy a un supermercado porque allí tienen de todo y no hace falta correr de una tienda a otra.

¿Recuerdas?

español, española
italiano, italiana
holandés, holandesa
turco, turca
panameño, panameña
estadounidense

11 a. Escucha a dos personas que hablan de sus experiencias en otro país y toma notas. ▶▶ 2-3

	Pilar	Valeria
motivos para irse		
aspectos biográficos		
qué les llama la atención		

 11

b. Con ayuda de tus notas, comenta las experiencias de Pilar y Valeria.

c. Y tú, ¿conoces a extranjeros en tu ciudad? ¿Qué sabes de ellos?

12 a. ¿Recuerdas lo que dice Valeria sobre los austriacos?

¿Piensas que se puede reconocer fácilmente a un turista de tu país en el extranjero?
¿Puedes poner algún ejemplo?

b. ¿Cuáles son tus experiencias como extranjero/-a en otro país?





Portfolio

Guarda el texto en la carpeta de tu dossier.

Tarea final El perfil del curso

Una amiga tuya quiere participar en tu curso de español y te ha pedido algunas informaciones: ¿Cómo es el curso? ¿Cuáles han sido tus experiencias hasta ahora?

1. En tres grupos. Intercambiad información sobre los siguientes aspectos de vuestro grupo:
 - edad
 - situación personal / laboral
 - motivos para aprender español
 - años de estudio
 - experiencia con otras lenguas
 - estancia en países de lengua española
 - habilidades / dificultades
 - expectativas sobre este curso
 - otros aspectos interesantes
2. Una persona de cada grupo presenta los resultados a la clase. Los otros toman notas.
3. Cada grupo escribe un texto resumiendo las informaciones como en el modelo para mandarlo a la futura compañera de curso.

NUESTRO CURSO DE ESPAÑOL

Somos 12 alumnos entre 24 y 68 años. La mayoría son mujeres y todos llevan más de tres años estudiando español. Muchos ya han aprendido otro idioma y dos han hecho un curso en España. Algunos tienen allí una casa o familia.

La profesora es boliviana y nos gusta aunque no corrige mucho. En clase leemos textos, hacemos ejercicios y a veces juegos. Lo que más nos interesa es hablar, pero también la gramática.

Los deberes nos gustan menos, pero vemos que es necesario repasar lo que aprendemos en clase porque un idioma no se aprende solo.



Amor imposible

Capítulo 1: La nueva asistente ▶▶ 4

Hola. Bienvenido/-a a Radio Estrella, una pequeña emisora de radio que podemos describir así: muchas ideas, poco dinero. Por eso, a ti como asistente no podemos pagarte mucho. Bueno, en realidad, no podemos pagarte nada, pero te ofrecemos tareas interesantes y formar parte de un equipo simpático, dinámico y creativo. También pequeño, sí, porque solo somos cuatro. Contigo, cinco.

Yo soy Maite, la directora de la emisora. Esto significa que me ocupo de organizar las tareas y de administrar el poco dinero que tenemos. Los otros son Raúl y Nuria, que escriben los textos, presentan los programas y se pelean mucho, pero son buenos amigos. El cuarto es Joaquín, un auténtico multitallento que se encarga de la técnica, elige la música y hace un café malísimo.

Nuestro nuevo proyecto es una radionovela. Los autores del guion son Raúl y Nuria y precisamente por eso necesitamos tu ayuda. Tenemos que preparar un texto para anunciar la radionovela pero, como siempre, Raúl y Nuria no estaban de acuerdo y ahora yo no sé realmente cómo es la historia.

¿Podrías escuchar el primer capítulo y marcar lo que es correcto? Muchas gracias.

Amor imposible

La historia se desarrolla en *el siglo XIX / la época actual*. La protagonista es *una joven bailarina / una joven escritora* que empieza a trabajar como *asistente / enfermera* de un importante industrial. Este industrial, que tiene *una hija / un hijo*, quiere que ella escriba *la historia de la familia / su testamento*.

Con sabor

A lo largo de este libro haremos un viaje por los sabores del mundo hispano y conoceremos las historias de algunos productos muy populares. Empezamos con uno que asociamos con aroma, compañía, conversación...

El café

Para unos es una necesidad en el desayuno, para otros es imprescindible después de comer, para muchos es la excusa perfecta para hacer una pausa.

■ *¿Qué tipo de cafetero eres tú? ¿El primero? ¿El segundo? ¿Los tres?*

El café es, después del petróleo, el segundo producto más comercializado en el mundo. La planta tiene su origen en Etiopía. Según la leyenda, un campesino observó que sus animales estaban mucho más activos después de comer los frutos rojos de cierta planta. Él también los probó y notó el mismo efecto. Entonces llevó los frutos a unos monjes. Ellos descubrieron que al tostarlos producen un delicioso aroma y empezaron a hacer una bebida con los frutos tostados. Ahí empieza la historia triunfal del café. Pronto fue una bebida muy popular en el mundo árabe. La planta del café llegó a América en el siglo XVIII y se estableció como una importante planta de cultivo en Brasil y en Colombia, que hoy en día es el tercer productor de café en el mundo. Pero los países que más café producen no son los que más consumen. ¿Sabes dónde se consume más café por habitante? En Finlandia.



la planta del café

■ *¿En tu país se toma mucho café? ¿En qué ocasiones?*

En Colombia, la Federación Nacional de Cafeteros creó en 1960 un personaje de ficción llamado Juan Valdez para dar una imagen que representa a más de medio millón de productores. Se ha convertido en el icono del café de Colombia.

Actualmente los cultivadores están buscando ofrecer café de calidad y cada vez hay más producción de café biológico. Los consumidores empiezan a valorar factores como el comercio justo, es decir, que los productores reciban un precio adecuado por el café que cultivan.

■ *¿Tienes tú una marca favorita de café? ¿Cuáles son tus criterios al comprar café?*



un cortado

Existen muchas formas de preparar el café, por ejemplo el café de filtro, el café turco o el café instantáneo, y muchas formas de tomarlo: con nata, leche condensada, licor, helado, hielo...

■ *¿Te gusta el café? ¿Cómo lo tomas? ¿Solo? ¿Con leche? ¿Con azúcar? ¿Conoces otras formas? ¿Puedes asociar el nombre a la descripción de las especialidades de abajo?*

Pero no hay nada fijo. En los bares de España se pueden pedir muchas más combinaciones. Puedes pedir un café descafeinado, con leche desnatada, puedes pedir un café doble, puedes pedirlo con sacarina en lugar de con azúcar. Pero si alguna vez necesitas pedir un café descafeinado con leche desnatada y sacarina, te aconsejamos que en vez de tomar algo tan triste, tomes un té o un chocolate.

café cortado
café con leche
café americano
carajillo
café vienés
café irlandés
café bombón

con whisky y nata
con brandy
con nata
con leche condensada
café solo al que se le añada más agua
café y leche a partes iguales, se sirve en una taza
café solo con un poco de leche, se sirve en un vaso pequeño